母月間鍵六

拜

hii

倒

肆

四年間級六目

國保險與多之矛質 工口牙用煙肉夫

牙能利

牙其不灰浮青麗牙致

每因冲如石叉口非牙外

轉變出玻粉加水棉放食

最品口若灰稠酸以牙之 材水連炭血故密所物

智牙干傷皆則牙牙須由證本食牙傷免稅床要內證確物面牙,牙須而絕發

燭火滾面洋安德

参妙况玛牙以驳用粮

人牌物物牙跡的設是

H

夫以

水料痛粉壞

经历虚晶停 运过郵費的

光

飽十九百億千歲萬會餘

膏藥威老何

校育行外 看水井 黃 4 息個 做買 倫頓 **独面合共级式子** 息 国算 本 魯金山 員 長 升 利如 耸

列 左賜相

妙藥無 處製造祇在 貸買者 邦三文十 立效 \equiv 號 英京 用至擦 便 英 急

所有保証 即由代 窗藝光 強 資 阙 面配 程 騎 均等原件 亚均 商北 縰 向 行 街辦 李樹牧母 M 柱 本裕显 部 段 段

給本

告么限附滙保 司有揭兌險 月緒仰十十新 洋洋面輪 者本 倉飯和 可受 餅像 開樹鉱 留總 日年留 尊光甌鹬至南北行街六十七號門所有保險章程均照英例辨理務臻 貨 寶備資本銀 查百萬 員專保內地 之船 物 物等件飲免脫融之累者本公司 心寒 飲在本港兼保火廠凡量字 船及货物來往中夕 11 4 7 1 1 1 字機投保外单則 職級 町理人郭阜堡 外華則由代華人簽 英一千九百三零年 10.1

齣 自 弧 看 香港 73 稳 界 好 理面商定 本承 如求充有利香 有利公司 探出門 頂 **交及** 粉新 香 本

之於 三出 惜重

以余智為 前者 國烹 鉶 U 矣 九木 調旦手 靈順 話况 餐候雅 剧 而爲 崗 食具精 茶 把蓋 杏香館 選日 **翹 翻 湖 車 車 車 車 車 車 車 車 車 車 車 車 車 車 車 車** 特明茶外 或炙甘

告 以前俱 啓者但各 由唐歷光緒吳卯年七月初十日即英一 光樹什九年 六月 初人日

七月初十日即英一千九百零三年九月一號起倘蒙 "寶行光顧駭以前俱歸舊人經手是問一概與新代理人無涉自唐歷光緒癸卯年 · 一角無形故特字聲明以免後論 再者不行出貨近日甚為便捷項頂將貨單夜到司理人給部如各件賠借為經手是間一概與辦房圖章方為實據倘若錯交別人乃係自悞如蒙各 實行相必須交到本辦房總司理銀两人秦樂舟或陳脫南手収簽名及 受卯年七月初十日即英一千九百零三年九月 號上 雙號前相信都仕洋行辦房貨項揭項會項及担保等情 資行光極整

取者皇后大道門牌第十三號原樂美四 秦樂舟 陳順南雖及

11 何月經名下次到各項數目俱歸何月 頂 股份頂與何賢芬承受輕於卵 **货** 服 揭 借 等 項 仍 由 何 致 芬 支 理 倫 日 前 七日な易清楚所有康樂酒店欠到各行股份頂與何賢芬承受經癸卯年六月十 股同选今何月翹志圖別業自愿將名下酒店生意原日條何實分何月翹承批合 支理自頂之後生意盈虧與何月翹無

SCOTT'S EMULSION 肝魚繁白乳補滋脫各司

明聯貨餘準件 慢認 配 配 配 K-12

11

各處有

趣出

交響

安富縣

兌及

N

出

五天

樓面離此佈

者嗣歪本寫字

延快阻

開殿州

交易

粉

各處

玆

又

在

通商省单

職額港

*

白萬两先

行

在两家

上舊海年上

本和

泉商本繼正百萬興吳

殿者有洋樓全

貯

銀市出

妈

入切

息

附

期滯

継此

戰幼 石 到 元 包粗 初 大 宜

Ħ 回面 三十 隆宁 磁上器 號 H 木 為茶店冒級 於上年在 明嗣後再

殿者 甚豐至有發 售歷百餘年趙無分交別行代沽近有無恥之徒復冒射利成稱新庄哉加正向在安徽省採辦雨前上上寬春芽嫩六安茶葉運來專原安佛山鎮北勝均 有雙公仔機器嚜頭紙煎抄白告示贖緊五張及秋

直冒孫義順字號貪圖射利以偶亂與其茶味較我號迴不相同是以本號特 有假冒准本號隨時查明顯完因此列報與衆週知九一十商腸顧請認明本餘件拘補原人到案例辦當官將偶茶拆開徹去茶雞內假冒牌名豐頭紙剁養順字號運至省港邊銷因於八月間在港與靜。官壓的差在某行內超出有假冒孫養順字號計原商隨時查覆送究各在案惟本年尚有好預暗造駕香港顯准。港籃存案准用此豐頭作機以別眞偽又在省佛顯塞各一無出 葉

圖章為據既免漁目復 孫義順

何殿维師殿 六月三十日 李偉堂鹽白

國通商銀行大班律打取

光緒廿九 告 年三三百

光緒廿九年

六月三十日

古 總理 遠總理之職所有數公 可 下經已退股并退辦示 ___ 之職 切事務概與弟無 **名現弟**

通爽如有合意

牌第八號四圍

間在而台道門

啓着香江輪鄉有限公 啓着香江輪鄉有限公

中科器西街

不角曾特

版華歷公司告白 學式干四百

零点 北京 溢原何嘗鼎美獨思

光緒十八年

物之代理人若樂,貴大行就一部大客商委弟代理几小和歌鐵路輪船公司委派包製包卸飯家稱所特準弟充各輪船成實異多未證其門徑至貨物超卸轉運時與街失担延弟現承東省像應英法語國故商務日形繁盛船貨紛出其途惟像假與他國旅順口為海運陸運絕大腐頭近與寒天吉林黑龍江相連遭通 RAILWAY CO. SEAGOING SERVICE, PORT ARTHURIS

旅風大清東省鐵路輪船公司 起卸服刑蘇廷就告官 CHINESE EASTERN

七月初 四日

壽風甘惟宇咳香非 嗽無用 傷悅乳癆而问 松嘗

图积相 段質跡所势向 人資料 物彩

珠特此佈

六月

十八日 日白

F

キャ

本辦 信貨項頂

人月廿六日

承頂人何資芬邁取 *TI-TE 井二日

券卵六月三十日

普益 第一片日本

償件各打 快無屋燕

直與五頭 富榮滙 免候聚 妆 倉門 想 狼 -

及趙公

司由

断寫時

VU.

14

如核间

緒制

離取

各

金銀

++

供

以拾

S

年會

本大學與兌售

4.1

-

安存後生

內核。有

品 曾 敬

盛 盘

数本

.

熨 司公益普 10 公開利品本加兹司派息做月週定總請本之什息將 此司派息做月週一个的清水之子。 聯 各送时日 分 子 F

1 11 八期每最十三會者 H. 章 年 員 閱 每 程

為期 存在 Ti. 會內 関 每得 六 13 內利 供銀 11 路息 內 A 優 厚備有 式員 得 聯股 供 本 頌 A **發售** 金級

III 線

H

和炮象体行

100 阿那本行來

探買抵荷

五月廿七日

光棚廿九年

貨珍港

聚兌 揭粮保火 司

程仰公前海程德 司西灣種 門足 寫即銀安 六本意 叠 华 脊 在資館雨 底版外自語 华崩宫分司 七十二院 人 一百萬貝 幸易備 関便 *i*∃] 孟严海 松 總 13 1 理魚玉宋虞省

同

益

俸長生

殿 均樂者生到老 劉 醫生 殿 在元法亦作本华每梳兄 儀細 廿 盟 A

總共

例

供

五

一件回銀七成一餐

公有保司際

寫字徵是荷戲值

光網廿七年

問題第一

金

S

告白

祕

定

豫期

十元份

員

\$3

交

限原計

一般之為之是

爲然

以不西無

妨專

妻子作者

為保男

*

13

家萬 家南 牛 併在 經難至港 嬴 為 分 其利 便 佈保領 者受辞聘及志俾餘 B 光頤詩移 學

總司理人劉孟平廢取

蘭 威北 司告白 节 天 內爾羅羅次國海機內分屬內爾羅羅斯及國際與國際國際與政策的 火鋼縣機规矩安静賠貸股者成北打開土壘關的 光緒 極快調災容光區 正際中岛韓里行 人月初四日 代理人鄰區縣梳雕 料數鄰的竹金花紅鈕 學者本說承辦各验数 红

認為塔伴麟龍看請顧光

水丸背梁水水水水水水 小兒咳嗽糖 洋菓子味藥 小見血氣藥水 藥 水水水水水 水水水水水水水

曾

致 爲:小:藥 不為 計 方見品治危 預 之·之·極 傷 復 其 風 藥咳 初 之 平 變 證 起 發 預 諸 服 無 藥 各 於 其:炎 人病等 東 購 现 之 若 證 最

Croup. WHOOPING COUCH, HOARSENESS, BRONCHITIS, SORE THROAT INPLUENZA. INCIPIENT CONSUMPTION **IROAT** and LUNGS SMALL SIZE

(This label Adopted to 1888)

碑 質,失议,易地 限有 告司 光股端前股按議取 轄核狀將份股定者 墨 廿算師殷人派將本 公司解有二次額外公司解有二次額外公 B

後開派蓮此奉 香港九 船有 搬 尹 告凡有 氏夏士 公司取 稲 日日 ----俟 小輪 桉 以

存叙 立鄧仔灣 出出出 買 **洛甚便欲租全倉貯貨或** 大小貨艇均可潛泊且有 秋暫貯 随約文亦可 合意語 超过眼中環三宏公司內之主出現新海旁亦昌極金 灣仔鄧立平貨倉公司取 至 交五六 煤炭 煤炭 頭上 基深 7

告公有按置九香 司限揭 光换自 省會第八緒合本光寬屆外, 九佈初是份敬總 **四鐘在皇后大道西門牌** 公司定期本月十五日正 荷 總司 數目并生意情 寫字樓第四屆尋常聚 一日至十五日 又本 各股東齊集以便 七月初二 人周 公司 停止轉 形仲希 股份票

少歧護啓 發幾大興協 光緒廿八年 抬一月 初四日 一十五號價基相宜 節玻璃各數車邊 厚光學大玻璃低戒厚鸦片 開放認剪紙大號各式大 **棉架擦偽悅目納奇** 更 香港中學協英主人 育條等 說關鍵 常有 工學 ---**并起填柳** 妙寫洋 巧商 造光 *

四隻本港歷字隊景質物無難外一萬人學者本公司質問資如於如果和 之處倒有失候賠償候捷規 第一百二十三歲本金田 放領元役 众榜婚姻 門脚二百九十歲間 館在香港上環大馬路 類發行價級額外 段客光聚騎移五步 延月 T. 優是分類 服務會 初五 医皮 和宜 H H

我宜拿其為股份首個機關

古

無搭附別象帝由本行侵會

计會認即內外總名實際問

發料紙

用九千元然潔淨

一事是乃仁術可不鼓舞施行部意辦

VAN HOUTEN'S COCOA

告

全成癖日渐 中有名馬利 中有名馬利 **今竟每日器冰 中有名馬利者** 香夫夏天氣炎熱時每日必取冰一城 明多凡坐臥處必以小器滿貯冰塊以 那多凡坐臥處必以小器滿貯冰塊以 開除女哀乞願自備奪買台 。 電 香港 内接羊 塊以便於政 校店 含 口僱 服役 中 食融刻化 興門 坐買行商

息云法與阿庇仙 鴨墩 布地方鼓譟 阿庇仙 华傅來 消 di 遠 閚 調阿 萊蓬宴 往是地 每管二段月型名者

兵彈壓〇

稅

地利

阿奴

粉糕穀頓厚溫 糕粉粉糕 粉具妙處無限也 盍購一罐試之別與問題所以稱之機更大矣 如人的結為為其則數温厚頓之穀縣如人飲免沾染病症則飲温厚頓之穀縣如人飲免沾染病症則飲温厚頓之穀縣的便胃强 如人間弱須滋養之則飲温厚頓之穀縣以可便每所飽滿使便 如人面見老態飲温可便每所飽滿使便 如人面見老態飲温可便每所飽滿使便 如人面見老態飲温可便每所飽滿使人復有少年形狀 是以前便每所的滿種人 之穀糕 是以温厚原 頓之 管 Li "

者担

保

「一般目者方能稱職」 「一般要精巧數目如 「一弦本寫字複欲請」

拜源

到时本也

招加

日和叫

告 英一千九百零三年 基到該院聽候面是 基到該院聽候面是 基到該院聽候面是 基到該院聽候面是 一十九百零八月三十 英船香九灣港 修其月仔油蘇 監 督 二大員 復地行英 收修金 院額 年試十 以一 以 定 就 月棄 力 廿取六此 章 在將照 每該滿得月院准面 論 H 筆學地每購干營

提

假

冒

啓着大道中一 日後檢出 應收 名下 生理數目清 收妥簽字為據日後天元 光緒廿九年 **圆股本息銀即日如數交與榮與堂數目淸算計至閏五月底止榮與堂** 所占股份退與股內人承受在已 一百三十 3 為與監察與宣 股份兹因志圖別菜願將 七月初五日 七號天元鞋店原 合同現 此聲 生理盈虧假與 未交出倘 天元 明 以免 111 将 後 聲 明 啓者我 光緒 计九 年專 新 射本號 的 年 悞 張 女南各港銅器生意近有無公中配銅器店自好倉 貨 各光頭調斯和天必四十二號四百二十二 一三號四百二十二 一三號四百二十二 一三號四百二十二 一一號四百二十二 一一號四百二十二 一一號四百二十二 一一號四百二十二 一一號四百二十二 一一號四百二十二 一一號四百二十二 一一號四百二十二 一一號四百二十二 **新留心 三多里** 監督學院示 - 外與我本 五號門 細口 厭 今 認門 有廿 以取上之 本牌 牌 豐號四 年徒餘 啓力貨百號滿開 貨 癸 理 明 解 年 此 其

商

宣公

環想計九

月三十二

B

H

環德

洋洲二樓

辛 本模擇七月初六日開市 化大层脚层 医甲水间属原河之一日期高州 医中水间属原河之一日期高州 医电影中水间属 医牙髓 医甲状腺 人名英格里 医甲状腺 人名英格里 医甲状腺 人名英格里 医甲状腺 人名英格里 医甲状腺 人名英格里 医甲状腺 人名英格里 人 hā 道 圝 即感望調岩四點為阿姆斯 深局聚會 初三日深局聚會擬在港設深淨會 和三日深局聚會擬在港設深淨會 到三日深局聚會與別人進口 ○談何客身及人前人聯設禁法以止華人進口 ○談何客身及人前人聯設禁法以止華人進口 ○談何客身上,一次其有傷害非洲人律政司和之铐提高工程,是是一名所有華人革命黨代表在小呂宋欲召美国教自名來中國充富步軍祛除中國與別官員工程,以為是由十月起每個工程,以為自己,以為是由十月起每個工程,以為自己,以為是由一名所有。 行司 兹將附銀息價列 開右平仰星辦路江架 在英京 **一大其**本原初 本銀行實備資本 伊如西斯始有真 伊伯志在推廣生理仰所留意是荷四有進兌附揭銀兩請移 玉至本辦展四頁 等處香港寫字樓現寓德輔道中锡蘭 厦門 哥林布 廣州省城 錫蘭

并大美 設 **基** 國

人西銀於哥壹

呂負朱總

林代

架刺

吉

打

督人 漬水面海驗 英一千九百零三年

厘請

請

政者本公司之火船 群及新架坡里板河本公司加 群及新架坡里板型本公司加 群四日下午四點鏈以 市地屋架坡两本公司之火船。 東京省上自理本 東京省上自理本 東京省上自理本 起點公抵至鐘雨港九以加凡 凡们 本 來 論 有 **经**名 公 龍蘭簽 貨粉至付 司 更 上網貨體 未曾 與資 Ħ 貨物 上在 漏 超此曲 级 计船代 未限者刺 至新 吉 HR 三回旦的 遷 啓者 辦行該千十<u></u> 新港宏餘五項 一往德金六應 本 間 一暫緩律作捐 臺灣銀行司

葬美 嚜錢金嚜命長嚜桔粉麵到新 辦公茲因本年鄂省捐輸 彩票分局上 駐粤湖北錢捐彩票分局鹽暋 着本籤捐彩票分局另移縣拿獲嚴追外先將 **聯虧欠等事特此申** 街兹特奉告本分局 本錢捐彩票分 七月初二日

香港 横濱 上海 寫字樓在美國鳥刹非 造由堂司公商將後北檔房之旗俸館處現第四各工于年內一碧修理安東部戶郡大堂二門檔南房軍務圖向均坐東南西乃今年太歲在四不 庇能 招 廠現相 則魚漏太古船 挖泥掘石如飲 人承接 致 本並事辦公司 錫鐵器水 医件系统床 四丁 喉花

員美小易詞亞進體會

事政一之急代竣宜修

六個月週息四釐算 萬國賢通殿行政 過息式釐算 淡水 鐵行 相就 _]E 古船廠寫字樓 光精廿九年 六月三十 問便知 太古洋行階 H

我面鐵生色

还至中继利益

庚子三月廿二日

叁個月週息叁釐算

日息

敬啟

者

號

金

百

買五

左做

時國 目 戊君泰綴餅 之大勢遠東之情狀一觀此圖自 之尤為趣味無窮也 然了制中國人之居留外國者見 此圖非徒以悅人之目已也中國

癸卯年 著色者每幅價銀五 殿者本行 七月初二日 香港又發當公司

京 元规矩尖 冷殿中国 侶火蝎 面配便是 項现多 年

E

炭煤興榮三 王寅年 三月 神 發著價基 爆幣夜各 **北經面面門** 假霉梨油凝天巴屋大 解黨中門爾四十八 原者本 號有新 黄谷光 粮宜交配 上等洋

世九年 四月 十五日 化旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷工步到中環皇后大道第四號即都參 一盤算 貴商賜顧三個月期週息五盤算 六個月期 圖

サ 三 マ ハ ル サ

來年辦際

得已以

十樹

数必萬酸

之三宜約

報其仍錄之定島

章損須指法部為

辦

工所益十明聊四獨

分法

鄙輸報乾水十以費中

但此車間則

式作遺

試換錄章

手形 醬

爲頃于部向

質所海流李梧下得情轅

廣船 學之 倡勇 〇 之 單東 根云 助 言 辦 多 义 商 新 老 此 以 旋 日 已 聞 家 鄭

傑帥

干該叉幷成招游值雷

明於縣得當李囘睚縱陷

薪補心即甚帥已

水費任果為貴說

李西報潰某人惠

省雲散善數林

堂

令降路南

革

争

被逮

時

之解科

得

不足以

未

言日出

隆時

牛箱

害

清

內題教悉

中

添等通者州各

4 一年斷不能如 一年齡不能如 東輕者 科名前 通省官生

羅計遺卷 省恩 屬各生員○廿 陽各府州 拔副歲優團增附 日期 學使朱古眉牌示考酒出數 學使朱古眉牌所考題出數 學使朱古眉牌所為 學數 一篇中國政治史事論 學會 一月十五日考廣府屬各生員 〇十五日考廣府屬各生員 〇十五日考廣府屬各生員 〇十五日考廣府屬各生員 〇十五日考廣府屬各生員 〇十五日考廣府屬各生員 〇十五日考廣府屬各學學 俊〇秀十學於其場論 遺 秀 廿 越 九 及 試 各 規 一 部 華日旗期 例三日 凛模篇生 日學考籍前遵不爾知考得為一學問題。 監 報現堂高生日違燭遵照効任北雷員繳特凡照得 各前汋原〇進示有應考 生任雷琐十合〇懷考試 未陽南七示又挾二遺 任各嘉日遵示代者才 各書欽考照今倚錄遵 **發院各韶特將頂** 及府惠示考冒不新

及通州肇

員加君納抽熱

府若經事行贊

F

時自人

日此陷

勢惟無

宜慶再

然典言

制科其

有而

政

司

查

此並是

im

不舉以具

善復有其不而如

索可亦者調勝循

六约於秦下不籠

如者富性以不必雖來便

朽不貴命此可年與更之

彻後待此天矣生形事於

馬彼特自使甯是不遇可

復已智得不其政而禍

以早生者於費

其生志視日禍術斷於為吾已

之以何險承言

矣

有為而自門殘照之詩博浪沙中之曲猶足便人低徊往事憑吊河山亦有足以礙王化光政府之所為其行事之方法與其舉事之宗旨相去遠矣夫今日之事非牢籠所能無學問無思想無言語無文字而不可得蓋已知之則不能強之便忘既已安之則不此發幾甚於祖宗之世矣政府於此由一方面封報館禁遊舊由一方面開特科獎文士發無與問無思想無言語無文字者可以得富貴其有學問有思想有言語有文字者其所得將不比發夫政府之存此見亦可為念之至不廣者也天下之人好尚不同一科一節有視之為姓為與甚至時之存此見亦可為念之至不廣者也天下之人好尚不同一科一節有視之為姓為與甚至所為其行事之方法與其舉事之宗旨相去遠矣夫今日之事非牢籠,此次政府之所為其行事之方法與其舉事之宗旨相去遠矣夫今日之事非牢籠所能 取人如此之 商 所不比為又弊生士最 能發性當無籠焚美化强聯合如窮之書之者 遇吏保將戶 之而者何其如坑時惟 乃使止有耶害此儒而即 而不知般之此亦識 理 是 不可之 是 意 三 不 政 大 足 能 以 裁 養 皇 書 過 同 科 動

言 館 在旗 本現傳 盆水

> 若有定月適云宮州閩 以人案 限係之於閩部添軍部 四此管頓邊錦出說有革 東故將及顯刧土惑調說 公張控衣机男學革 田 監察心立物黄女會命大明母自庸惟 宜! 理四九提一海是邀車亂者之能庸息國然。公十张該容川日請之無不諷刳無國家亦 已理四 方根并袒為願某自可示心奇象枉專恩

是人美到關酒會水舉

步名人該福

案人該中畦人

入棍音干窺楚節署邀教是破南茲

寺人黄一

來往間 -便筋 日員 月帥 資 計 查照電 合同滙寄 為等教侃教合 學習總 一校一教等意需堂前 水 因程年給率當先員有汇 出 員 型 ---身係 現員輕行每憑督 有充係觀 月 HA 魏 電 習員校學課仍年 教校本侯為練出 員 H

> 君後即誣當夜并等悉 此此然驅不者費事天想 據農產大再君 論而矣其魯而也不下矣 偕因行黄喧鳴搜演略 質民議帥謁經 目能迫 其視者罕且得處同失龍非謂 一其 有原為大來帶數具鄭 禀 失龍非謂家人 審現近確懲 非是處 覆無覆之帥東 與同志語 提倡於學 核等勿 請 質濟於公然有無 業已明白批示現 立 **哈伯於學西文明當有碑述明其札飾各屬閱看數報** 功之命 儿百餘人其中有三百五十人須再解往通此事將與聞此事之人盡行施罰現在被拘助夫之事不以爲然照會俄政府故俄政府啟府政府因為關俄國政府因美國與其他文明之大國 稍徇延粘抄保領併發 0日前寶顯李 商酌 人其中有三百五十 〇又聞桂 不及不取之人其人何如本報亦何從知悉但返也又豈能爲特科闡哉二者俱失更何顯示 取富貴必出 於此途人 亦牢籠則得如是之果耳今乃牢籠 藥仍復 光緒已亥以 熙之大科非先 不肖之人必有一不肖之果或大或小終今日特科之舉其施行之法乃與宗旨相 既不幸而有學問有思想有言語有文字必即於變時確回面內向且也今之天下 切舉 均 曉曉究竟抽 辮 一號華盛順來電得有 詳 麙 也 面 率宜骨登前 細查明 大 O 後人民思想大異於前年籠羹消先有學人進士者其人率未通顯 雲帥批構 ,帥吸力 有思想有言語有文字矣欲强其 費已 自修省以求合格而天下事耳今乃牢籠其不必牢籠者 省之果或大或小終受其毒其 報 以 八度何源示之足云然則四有文字矣欲强其變為 督阿力略塞夫亦を 毋日 督阿力略塞· 近來俄政府》 吾不知其何所 總督之事 文章之士雖不足。 牢籠奧沸戶言 者也及癸卯 他黨之勢 氣計也皆有 力 反蓋所 為牢籠 惟 湾 無學

大定矣

間

無

思

將所點 以千此辦鏡 極 告 **客箱就** 有 投之法醫理之術 毀壞猶太 不 -----事至聯 言務强使 格 、教堂之事 一事皆知未易辦到本督歷任各處熟察民情今在港澳知華各局員知悉將來辦理疫路有所憑依今伸言之本督深知鄉衙均未奏效使絕其原至本督聞署之份矣虽不人思文上了 博士或不肯為之計疫患之來遞年至港已十二 辦理此事非 脱風兒戲寶則因疫患年至帝日子聚會將所辦第二三街澳淨事宜之節畧出示 未奏效使絕其原軍本督節署之條款 譯文滙 利 成有人 職矣如 Z 以 题 命

元島 染成工具間以中 君 如 種 於必絕未局至臭閱 此植 砲員及辦並學赛 益 此必之 際員智 得擬之昆節無法 時港刺人羅某然嚴 容有日 苹果 不愁在 情中我教准教所生此制 該就水之可謂新 形居豈化之宜至 於街地施類 知本其 傷人不之法不必均聚旗 居設之是所港島 取人醫亦也辦辦亦凡能院要擬第四 心心流開欲言能 以如五來一淨漸 質此 事 等 等 類 新 青 擬 街 間 正 各典 爾質此!年 報法近歘之也今也可乃三事然在 方 務 也 可 乃 萬 幸所港 月於潔异效元街辦湖而使不於節則有 費聯爭往驗為坊之此 詳地笑我儉以千此用格事玻叉蘑群事疫 跨方以們者為餘空 可務璃窟洗起其息以安物有莫所以而廠視之而效殊不識毒日善辦 以而廠視之而效殊 節有之用需應驗多潔洵我若於之之理之在質新煩呫又之與棘之堪豈能瞬情治其節定 原且 綴三萬元爲咕哩工費若撥飲設以故得斯效驗街坊聯絡辦公勇 一千八百九十七年相同殊無把扼備現時,手各員設法治理已不遗餘力亦不備資財 高華人一間玻璃廠一 **言無了**中而爲之洗濯傢私未悉能力 為之設法辦理便之清潔自是以往迄今皆得晏然本督亦曾繼督占本督前在西印度時習凱之症盛行查是黑人所汲之井泉皆是不豫,死每事陷我皆不報怨美國黑人之終心願而誠服者皆賴以善感之民法使民由之無不有風草之後中四人性皆如是也 斯樂有云若以 例須知以後各 處居 無 公勇於從事無 均 如其 不 勇於從事無不竭力為之彼 能盡職即深把扼愧現時人心比前似勝樂於劻勵然亦不憎資財一千八百九十七年本港辦 外不為之感化即謝君盍照此辦扶為之局 是俗願摩租如建屋《育月 局麼然眉皺也倘各員 人自行 **水廠便之自灌像私及浴身等事** 旅鄉 局 實靈有

時賢銀二千元

洗爲要策 至.

府则

較

意租者未洗

其恋

人錄如五

之何

今年太歲在四不

倫敦

重

欲保全其利

告此等之人再延律

四长篇章

後五日天衛開作

生神戸協協の大部碑奈川丸

天路洋行

多型中華作

初 主 零叁年 \mathbf{H} 定 艇 百 啓者本公 000 0 〇土佐九 〇〇 金 若 資客欲 搭 貴客 四海口 啓者本 魯地 **啓者兹本公司有图** 質客欲搭船附 取者故本公司 本日海上往 等山金醬山香檀华各 信 挣版 倉洲坝 野幡咪 貢 飲亞 九九九 九九九 **欲搭船附貨** 司及船輪西東 行 岡丞船輪旗花 格 用丛船汽洋東 船丸 兹有 船附货者 學等打拿問宋呂大國各洲歐往歌客搭載接兼 育 在 経 海 固 附 有堅固快捷火輪 貨 着 往 准 學內各洲美北南及西西麥往客搭載接叉 貨者間 有堅固快捷火輪 往往 往星架波 吸轉車火由即接相車火有如 快 置 口 翻到本公田面臘是荷 庇快 F 至 至水 F 台牛庄 本公司面職 能卡則吉打 輪船名 至本 東洋汽船 横濱 〇種拿 〇美麗九 腐及東 門怕 捷火輪 至水 公司 公司 日下午 林堡孟 域日林 日 行 多天學和 IE 士 ile 面離 面識 日期開政 船 船名 午威 午利 輪船公司 惟人月初 惟八月廿三日 路 開 准 開息、 此 協七月廿五門行 自 行路 行庇 行路行馬 佈准准 些准隐路七七 准七 月十三日開行 並轉駁花旗內 厘准准 些路倫敦 惟七月廿 唯七月二 **延轉駭花** 七七 七 三路倫敦晏滑 世七月二十天 七月初 七月十七月十 大日開行 月月 月 偷敦 は初十日十 落貨 初初 日開行 O) 日興行 初五天 開行 七五 開行 五. **晏三**太 滑 正 天 梨八七 旗內 HH **孖** 五 和 午 午 下午 下午 開行 地各準 午團 等 已上各輪劍開 横濱再次到橙 地名 等午明 本公司兼 哥及 英茶木床厠 未開行窗 恐如有貨物寄 上日 香點 何货物假随若干重货物 华開 网 和稅單封寄 往上海每位 畔開開 埠開開 往神戶 在檀香 本 七點開 七點 计智 上環元和 等行行 船車均有 郵行 行行 H the 17 宣行 開 與 公司 核報 庇老等 山 公 洋竹行 公 公司寫字楼藏收 是是 **旦一**百 [] 日 司髓子士 公司国田田 檀香山及舊 謹啓 謹五 政士 中智 **搭客駁往歐洲各國及大呂宋間** 香山直往舊金山 任语金山大华先到上海次到日本取道內海 概妥當兹將 各內學可由火車到者則由火車 下午四點鐵在船落清迴則不收小件 女客加收 一十五元 定價值騎到中環海份千諾大道第四號本公司詢問便 男客金级五十 大完 **●** 「海龍 ○海龍 取者故本 政者本 者啓本 資客如 公司個 西貢 客飲搭 桂楊 忌兹 理東西輪 金山 插苕搭船船上人员均以蹦泥棉符伙会山 插苕搭船船上人员均以蹦泥棉符伙 金銀五 各學閱香山舊金山及美國各內學 接水 山人學稅關查論 几各小物件必要軍 림 國 公司 行兹有堅固快 有船級戰到华安齊無換九附貨物 公司 **政制率於六**烈 九九 船附貨滿至水行或上環本行 前往山頭厦門福川 治神 船附货者 內地及標香山大呂朱 商往班 有 留心题题是荷 以禮貌栩得實審搭過財價咨詢所上伙食菸亦供足言有執舉人役均 有壓固快捷火輪船名 · 東天月三 中華輸船有限品問題 **货**者請 船船公司 **承樂街門牌第九十五號** 中環德輔道門降二十 往往往些事 馬 〇本公司為字被至 往機灣每位級一十五元 往長崎海位銀 前往安南 は上ア 於六月十九日政司的監武 核图香山傳金山野岛如 山每位男客金銀五十二 海 海 海 海 海 海 海 海 海 道 河 道 河 道 道 道 道 車 車 車 車 車 車 車 車 拿打 駁往至頭號二號獨位及 明收貸人門牌地步內 冷四厘 坦 貢华 公司 等华九往歐洲 女客加收 金级五圆 **性七月初五日下午開** 是 他 他 七 月 四日 四日 唯七月十 七月初 H 月初 *ij 六日開 H. 局面議 五日 灰 上日 貴客如欲 日日開門 自 往上海旅順仁川埠 路北進七月初 得忌利士公司鹽取 成北輪船公司 堅固火船名蘇 常 敬者本公司 用 人行源 搭船附貨 午爾行前 公司面籍 往汕頭厦門安平 昌利謹取 加頭 准七月初 〇大仁九 准七月初· 〇安平丸 准七月十 〇舞鶴九 十二日 日百式 日百年 百百公 中二日 有 二十 頭 学士 濱 厦門 厦 人日紹拜日開行 六日禮拜五開行 一日體拜三開行 つ梳勿 〇利 買客欲搭船附貨者請至本行面議 0 000000 金茂和安源德恒生生生生生生生生 **海如欲搭船門** 各如欲搭船附貨者請到本公司面機,也本皇后 前往上海日本温哥華雄日本皇后 前往上海日本温哥華雄者本公司 经有堅固快捷火船名 **學者本公司有 學者本公司有** |客如飲格別附貨 **%**八日**國**行前往 单 沿 惟七月初 溶神戶单 林单 成北輪船公司取 本公司兹有堅固 快捷火輪船名 十 **咖香本岛贸所贸额鸽绅出心我特** 前往日本域多利打金麻等 爲中國附方及白剛沿海祭口岸商 **鲶船官校期查察可保無意外之虞** 粉而數價配裝最新式機器和內面 往石叻庇能卡**刺**杏打 前往山打根华 吸逐 大日本帝國皇家略件皇家 等客位住西鎮廉極為鄰聽別內置 前往日本域多利打食麻等 前往日本域多利打金麻等 前往日本域多利打金顺等 時僧延有執照之名圖所有各組仅 到淡水爾在秋間黃嘴腦舞蹈上落 大阪商組命司都問題人在張規律 叉在來公司駐撒作為最上等之船 資亦可保無失漏之殿 質客號號 為主經面與而為思想不由其故 貨容詢稱便利與內勢役人等保護 以禮貌相待格容斷無國職之學所 貨者調至本公司面盤 往石叻三巴冷四匯强 辛丑年 十一月間七日 討貨松客關至極雙遺中領二號水 多域往前 全呂梁坤 厘 貴客搭船附貸者請移玉 山的古舊金山各毕 癸卯年 四月 至德輔道本公司面議是 順昌輪船公司謹啟 准八月十七日開行 准七月初五日開行 惟七月初五日開行 惟七月初五日開行 惟七月初六日開行 刘 准八月初十日開行准八月初五日開行 关目等 廿九日 准七月十六日開行 准七月十九日開行 長往船火 学春 村位收级二十 高 運春 園同 上往前 資客格船附貨會開 普 倫理春鄉

澄甸公司鹽取

一节量官

中華

日百万元

本

貴客附貨搭船者

行首往上海

騎到本行面鐵

七月初五日

禪臣洋行鹽取

六月二十日

一個質問

成北公司

初五日旗

〇正本

〇出頭

大风山東

包公沙燈山相

板位收錢三十

昌與輪船公司

人司头

文 高 高 高

る。

天醉洋行鹽學

CINETY

昌廣蘇港

名採水色資鞋布本香辦行之本五面號

之光唐

雄十洋辦

色皮皮花鞋面

邓

來倫備生意

家一第難拖

請殆

地區

减

樓 每 每 仕 位 收 價 叁 亳亳

1

咸接牛

史

實所然

費

₩

之秋約

意州

4

五

口

開

省

交信中

打

歷

開阿

每已

搭單

極甘竹

~者

行逢開

雙

H

由由水

城水學

單口

點極

大號

雙同

抵開

花州

由局出货價四員七章

普仙潭

妥田竹富邊外

加當邊外返茶本輪與單

約自本格

下以

33

品

月

旬

玉准

7.0

題

倫中

华行詩

随相 n 遊 年限供別 俱銀収 帶會海 탈 当 3 光客 到 堂外 J. ---廿八九利 # 強 得 年 年便加

宜折定四應收期元 發 一領 作 何 金 歸 人抽金 各會 大郎日行成起 本行成 收超誌 者每 自

道桑寄生 茶馳 東京账海昌廣 緒百到欺 爲 貨 貴客賜 說為 顧請 馳 精 各 商門 童 其箱 是荷 學價 頭

號 自 欸 中

政

街側 發售 七號 寄小 俱泵鐵路 全船纜 上大油 庚是街玉子荷門至 脚香幣 年 小帆貓布 車房 官商 五月初 十中 **電**親面 環利源 賜顧 器 鎵 具 辭 網 切水 M 股 : 1 覺 國 商 報

前

趋榜野

股

4.0

息

到局由本

海總局

蓋關

D.

給

息、

通知各加

持關收防

係

領

案現局派

息

2

期

防方

商領

才闰

協定

泉省城香港德源

踏取

和發號蓮

取

佈

3

華

一善風行海內早經沽楚茲牌爭音最易明白每套取價七点與可梳淺譯一書將各西字譯

原一元其中所用平上长\TH西紙刊印最便於學英語習英文用西紙刊印最便於學英語習英文

一備

神乎又敝戚桑吐

垂危幸蒙友人過訪而

案俟

殿者

本號

自

鋼洋國

洋插

粗

洋幼較均斧鰤白片

門玻

各

歘

石街口

開

現省域打銅

環觀花街

届什

或

股票

玛雕扣

大人之中登和公人有息增而無以有息增而無以

外并

一須登上

人各

争論方准

白

鉛白鐵 器 廠 綵 用 小 貸 域多厘 式之地位 建屋字數間 典作街 爽闊 移亦 **① 在 在** 大於各 可 玉 和銀額 前 到 hi 在 有 7 中 深 外 甚生有利意八 塚 句 面 海舊 英語

音 月 八 英

器

全模鎚鏨如坭大鹦

册

機

千寅年 (

下寅年 四月、十九八年宣百五十號開張即大學宣百五十號開張即大

门如

廣 信 十 五 新 海地域河流

啓 卷書 樓樓概

雙門底聖 語的 將且 此書閱之 教錦 書雅 4 目

火卵年 六月初九日 哈路二奶卷內桂竹斯

銀會善收催 4 郑抽 寅啟 十五 會每 者 堂

俾 傾 候 **年** 必 各至登二

友光收月

之之根 各就 相鉅翻紋面官貨紡拖帆 雜京啟 相宜極至 承為 水 堂 萬 金 名美冢山 善同 各 埠 會會 ___ 份

子

會

第

會

**

份

滿管

每

年

企

爲例

用誌番功

激激

庭爾 有失

痛敗病

器

白獨黃

期余

77列左限廿日包愈逐

限十日包愈逐

會滿

性理人陸學因先生 人名 以惠顧高移玉到 以惠顧高移玉到 往名毕 鬥 無設 意外字

上題舊日

美苔

領

血國國外

等

輕

全愈

冒

包消

#

#

三日

包醫止

東止

功

限七日好紅隨服限二日包愈照喉

殿限限七十廿

昌

電局 廿六年 定新 架剔滑治行職政 先生商酌價 月柳大 生商酌 十二 好

下其 旗 症 春如 三一 **小菜菜菜菜** 有墜天 路 開强 柳

有害人 絕嗣則天照立單包體限日全全 《絕嗣則天厭之》 化七日包愈衍疗 舖不在愈

之症與可謂為家生佛矣余自昔年終了勞傷 君桂雪先生代 色 志興廣 老舖開 也此佈 無失與近因假冒太多恐魚目混珠 顧付信省城茶機 花炮各等快引雜炮發售 本號專造狀元紅驅縣攤蛹桃 紅杏花紅 卵能 理保人 1. 一百餘年逾無分枝別 〇一萬金魚行 **脊燕梳之權療能習**治危 引維帕發管 黄客光五彩連翠報喜問子蓮 横江黃屬與志飽啟 街榮新油燭店亦 廢永 日百百 壮配

路二奶卷內柱竹断九庄路正者知有二天焉。即君桂稷先生第上塚大 來沾治愈分傷咳症者指不勝風散特殊於報紙 名醫傳授治勞為咳皿之妙術乎即甦之施治效 曾經日久每則咳痰或時吐血漸見形枯食減幾 血之症亦明治愈計本华數月 **青盤不聞** 原香糖自蘇 廣 取者本行專辦 價甚相宜 環都參利 佈 光顧講移玉至中 六月廿 環昭隆街門牌第 **殷者本號** 六月廿三日 港正 光緒廿九年 四號面商可也此 光緒廿九年 十四號面酌可也 正角煤炭礦 基相宜 **水島洋行鹽**歐 色洋煤發客 移玉至中 廣和 五日 日百民 街門牌 專辦各 道 貴客 貴審 4 答

取是荷 **八** 返頭精大花 八 返頭精大花 真芳謂 酶抗行 感 3 35 1 富商 1 飞街殿 限有 酮先 由 袋 兼製水槽筒塔 局出貨價二元八毫五 製 水槽筒塔碑T 爐坭等 造局在香港澳 旗昌洋 **瓦步** 啟 新

· 交以符定 登而 中旬 報奉 告凡 已 知 報奉 告凡 已 知 光緒十九年 上第三會至第十五會 其務會銀两香港請安蘇杭街無虧而善堂與派資借助誠一 六月 廿八日 一帶旦日 兩學廣仁善堂再學每會抽得會辭者年份收回本息銀以次揆照上年銀數加 腻 中學與是山谷院母 **海職和疋頭店代收計**

世爛具爛頭爛肉爛脚匠著靈效兹朔包醫阪 愈陰陽大 日包殿痔漏 日包消息級 日包愈爛鼻 日止面由行 日脈盧踵凸 上缀馬路開張 佰送回 猹 脚 公司 有限 告白 洋 光總廿七年 五月 十六節 留意不勝於幸特股俸 **選爾城行悔門牌第三十** 爾學廣仁善堂再啓 與例辦逐級森安设 用

中外各通商口片來往給机舶美貨廠帶本公司實別費本級一百萬元 為李嫂投除外华则由代恩人處核解件 價劑無限融稅器之心所有係脫難程均 鄉國意外之與並保本港屋宇停混食 極人來放棄職職 一號本公司 大日 百萬元學學 勝君 Y

週 9

三种收 阿撒送下等 然下社轉寇 尿管期痛濕 問五島上母 大場路開即 一腿全命重 功

大張射 影防 路二百十 上環大馬 人不在街 射招牌課 七號近中 器在

速 强 × 用殴

門戶第十四級 移玉至中国與歐街 面离

于

四色煤炭吸溶液各族 相宜 資容光顯節

可怕此信

燃配楼左便

此

自

#

函

早與路

堤街上館

題內外

0

十四弦

四一回

國神科會

府復上類

品后大萬

意 **参**茸海鸡丸 参茸物生丸 光緒廿五年歲大 级大馬路以優 式檢繫太和您資鲜 亥四月廿四日 人贻害非從本 許認題雖名近多無**和之徒假問我曾** 堂勢 家始』其繼如意油選料類製 **壮商到洛採買如顧閱顧顧問香港。 獵大馬路門摩水鯰於光緒二十五年四月廿四日棒分酘一館在春** 糜茸寕坤丸 調整器子九 放肾固本丸 张 30 省群白題九 兒科回春丹 學自治域香港太和性資氣華 户 计四日特分股 一館在香遊中群華單級數式用偶滴混束 一彩華單級數式用偶滴混束 珍珠百勝敬人發紅髮丹

意設合 式潜充外 艦及 三大俱葬院馬爾爾英 俱華 网路商關 糠 町八頭 那 賜 石 話 英 地 續 安顯板湯管理各

M W

次语各

第数稻

班響醫

干道建

天均號

問十如遊各門沙

隔五合安屋即標為一個一個一個一個

號昌質內層三征 踏玉者有洋玉水

日寓器請大樓七港

近三風例

商日 街騎木小雕志鹽 殿 光取店問 一年亦就道通新以摩新 靡月 道廿

丁嚴敦第兩在領 四条公司的

辛三移二現 餌 閱 爾 聚 升 升 玉 戰 遷 有 楼 閱 者 年 本 至 萬 往 失 貸 設 木

上環文處原街門

即五十

政治學於走規學公會於

物候私等作無火爛之殿

多甲學一段岸上各層宇

行代理明治療梳火網公

安昌内藏

語尊光觀器

西南坡四

遊

曹及 **万 万 万 万** 交項別堂 厁 盟揭易 口無 個指清概願 **此** 突 保 楚 頂 備 場 経 所 奥 生和桂牌 後手有羅 光仍馨和燕押堂伯魯 生論 廿聲等押堂 情原張 貸堂福

公司便知其翻

X

利街門隊三城四

中四部

國五月十二日

等同學

局 13 光商本上矩之舖設及 **獎的有失银賠貨快捷援** 極貨物像私等件無火傷 多年學保岸上各屋字體 者威北郷亞療統公司 **郊苗陽蛋街門牌十八號** 極静器學光顯誘移五至 價甚相宜配信

年十一月廿三日 炭 大 股 安本 號 專辦各 也此倫 光顯騎移五孫中 撥慰多属街門腳 開五月十七日 統十二號面寫可 -

六月十七號 1

中级系和政 頭於食精有極即起 本院自翻英奏奏

从验客 線上遊園器具条 真國質本鍵設在中華 資審光

理 The 1 The state of the s 厉

村折頭俗外相就有志 賞爾期門市零沽各貨俱照價是別外野貨真價實中外名與此外對貨工工具與所有各個與所有各種與所有各種與所有各種與所有各種的,與一個與一個與一個與一個與一個與一個與一個與一個與一個與一個與一個

日折頭俗外相就有志腳期門市零沽各貨俱四

告

九較為出色点

兹分偿香港上

俱張

一馳名遠近而

린

旋分

余為貿易天路機過多

九也

医室口

H

即題門求其相命先生判云三河原南往地 證出成先生縣縣上海美門如南塩粉天鄉廣温多年歷缺不就經於四本縣 鐵城林鄉發氣首拜 如南山 東南往 車編編 有 歌 記 司 月於分瑞 十三局記 五遷 恒輔安道 公司 元關與上分過險過項司月泉代環局失及信報質 理德專慎洋表一備 五面人輔理賠面下予資出商別道無償船馳萬本

均專門梳極貨名元英

事妥各

費问險

外號客請均貨

言務極項保設

快水

瑞護面点記達商丸

格

七

壬宜樓碩翼意

A 萬

門尺雕玻上核英本牌如人精璃祭枝團號

顧已小階

格

固

蒙寸遊五大雙聯 始 富以 數色 小花鄉 倒 客 數 級 密 靚 吊 來 開

新唐翔湘金冈

外质洋片缀本漆

車額新磨

春瞬到本公司

寫字楼面觸是荷

列下

兹將香港附貯

銀両息項

1

容者本 公司

時

有學出權利

息

宜如有貨物按攝

凤二天

六個月期週息三釐半算

期過息四盤算

有陳

三個月期週息二釐半算

-一 中中 狠大 四 利 西共 取 東平大字柳耶點新臀

理司

題百零五

照 下二樓元: 知商及數亦有隆在 表翰可險幸月十 其等見銀在十號

月

殿者皇后大道中十

三號門牌

本行給發川資立
本行給發川資立

然參利貨別

椞

1-1-3

[1]

欲往者

两年或三年

六月廿八

76

元日捷言松拖有焚因牌 也以初延保去水八 光腳低樓后物貯萬嚴 緒來本面大貯倉員者 廿取公陽直倉貨場本 司至西欲納以及 惟有按牌屬有菜質 格期新銀蜘疫備 六 式久八两 菜獨賣

欲暫說 海股為本 知納繪腳的 主福 寫到 政 息

總五岡 闭年此備於門被如閩南 周月少初 較一鹽知 **跨** 数字 皇贺及百

切號光片大片戲題大頭

앭 愈阳烟火 展有介質素

九十五號 路吞光觀閉到本公司沒是為現本公司今惡往鐵鶴道中門與第二 意外之處所有意程均服務例辯瑪錯續原發的及亦法鬥字像我為複複質關縣外 來往中外通商各港口岸翰與剛變關上 及本法法字像私倉機貨增無水 際隨門的翻風 語君光顯閉距本公司被開 紐仰而留意不報短聽 が再れ

孫海魯干路道四殿 光線計点學 四月

港上理文威泉街發付品 九月

薛端正何油海岛司職職

發揮官 郑经阿花看花 土商探辦者爾等 質審察質体膜不經验 二月廿五日 國色維厚的 五二五

總原樂街原生臨內無竹本代學 八國南國安徽教行論與小題都 省城資量問題是發生人

沒館計七年 **小人総本母局面國**亦 九月廿八日 商成移王軍强國日海 如驗点職師所與伊面 本品問現關鄉獨鄉先 生極層火鋼縣梳之中 当日中 数 極強 九夏 協門

此種電燈光學院目 類與聚凝與物際館 展用聯為試之國木 激能減照其費用之 何種電力均用榜品 器人即和母職政 樂剛風過療梳蘭 **被快捷盛間不快** 題各級政職交貨 外帆煙布傾遊母 探街市倒腳租車 所君光顧嗣孟

尼

のない

線代理 臣洋行畿白 和 癸卯元月十六日 瞬間遂付 浩肥雞嚴 利

為問聽司 便知此情 實驗取納爾市 兹有葡萄属则出 礖

H